

# Adtemp™ 423

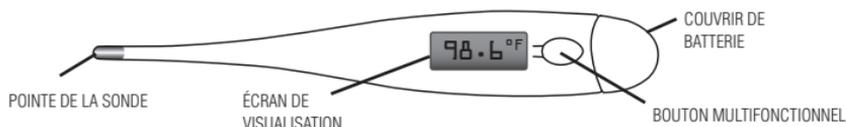
## Thermomètre Numérique



Utilisation, L'entretien et la Maintenance

**ADC**<sup>®</sup>  
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Félicitations pour votre achat de la ADTEMP™ thermomètre numérique. S'il vous plaît lire attentivement les instructions pour assurer des températures précises et un fonctionnement sûr. Lorsqu'ils sont utilisés correctement, ce produit de haute qualité vous donnera des années de service fiable et précis.



### INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ:

- Fièvre élevée et prolongée nécessite une attention médicale en particulier pour les jeunes enfants. S'il vous plaît contactez votre médecin.
- Ne permettez pas aux enfants de prendre leur température sans surveillance.
- Lisez les instructions ci-jointes avec soin pour s'assurer relevés de température précis. Les relevés de température sont affectés par de nombreux facteurs, y compris l'exercice, boire des boissons chaudes ou froides avant de prendre une lecture aussi bien que technique.
- Ne pas laisser les enfants marcher ou courir pendant la prise de température. La sonde rigide pourrait présenter un danger.
- Oral, aisselles, et les températures rectales varient d'environ 1 ° F (0,5 ° C).

### SPECIAL CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:

- Affichage de la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.
- Voie orale, rectale ou aisselles.
- Bips lorsque la température atteint pic.
- Auto-Off en 10 minutes environ.
- Résistant à l'eau pour un nettoyage facile.
- Long Life, remplaçable, batterie (approximativement 1500 températures).
- Indicateur de batterie faible "▽".

### COMMENT PRENDRE SOIN DE CE PRODUIT:

- Utilisez des couvre-sondes est recommandé pour aider à éviter la propagation des microbes, et de tenir le thermomètre propre. Le thermomètre doit être nettoyé après chaque utilisation, même lorsque des couvre-sondes sont utilisées.
- Nettoyez le bout du thermomètre et la sonde seulement à l'alcool isopropylique ou de l'eau et du savon.
- Stockez l'appareil dans l'étui de protection lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas stocker ou de conserver en plein soleil ou à des températures élevées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas ouvrir le thermomètre sauf pour remplacer la batterie.
- Ne laissez pas tomber le thermomètre, car cela pourrait ruiner l'unité.
- Le fabricant recommande de vérifier l'exactitude par un laboratoire agréé tous les deux ans.

### QU'EST-CE QUE LA TEMPERATURE "NORMAL"?:

Les relevés de température varient selon les individus. A température normale se réfère à la température moyenne de chaque individu alors qu'ils sont bien. Températures moyennes normales vont formulaire 97 ° F/36.1 ° C à 100 ° F/37.7 ° C lorsqu'elle est prise oralement. De

la température orale, vous pouvez calculer une température rectale équivalent en ajoutant  $1^{\circ} \text{ f}/0.5^{\circ} \text{ C}$  tandis que la température axillaire nécessite soustrayant  $1^{\circ} \text{ f}/0.5^{\circ} \text{ C}$ . Par exemple, si votre température buccale est de  $98,6^{\circ} \text{ F} / 37^{\circ} \text{ C}$  c'est la même que la température rectale de  $99,6^{\circ} \text{ F}/37.5^{\circ} \text{ C}$  ou à une température axillaire de  $97,6^{\circ} \text{ F}/36.5^{\circ} \text{ C}$ .



Fig. 1

## COMMENT PRENDRE LA TEMPÉRATURE:

1. Placez un couvre-sonde avec précaution sur la pointe. Sélectionnez oral, axillaire ou rectale votre site de mesure basée sur l'individu nécessitant une mesure de température (Figure 1).
2. Appuyez sur le bouton multi-fonction situé à côté de la fenêtre d'affichage. Le thermomètre émettra un bip et l'afficheur indique: «188,8  $\frac{\text{F}}{\text{M}}$ ». Il s'agit d'un contrôle de fonctionnement indiquant que l'appareil fonctionne correctement. La dernière température mesurée s'affiche pendant environ 2 secondes. Suivant le thermomètre va lire  $L^{\circ} \text{ C}$ . (ou  $L^{\circ} \text{ C}$ )
3.  $L^{\circ} \text{ C}$  ou  $^{\circ} \text{ F}$  symbole clignote lorsque l'appareil est prêt à mesurer la température. Veuillez noter que le " " indique une batterie faible. Voir les instructions pour le remplacement de la batterie avant de mesurer la température. Ne vous attendez pas à une lecture précise de la température si cet indicateur de pile faible est présente. Un message «ERR» dans la fenêtre indique votre appareil ne fonctionne pas correctement.

## USAGE ORAL: (POUR LES ENFANTS DE 4 ANS ET PLUS)

- Ne pas prendre de boissons chaudes ou froides, exercer ou effectuer d'autres activités qui vont augmenter ou diminuer les relevés de température par rapport à la température moyenne normale. La bouche doit rester fermée jusqu'à 5 minutes avant de tenter une lecture.
- Placez l'extrémité de la sonde sous la langue, comme indiqué par le "✓", (Figure 2). Demandez aux enfants de ne pas mordre sur la sonde.
- La température maximale devrait être atteinte en 60 secondes environ. L'ouverture de la bouche ou de mauvais positionnement de la pointe de la sonde peut entraîner un temps plus long pour une lecture.



Figure 2

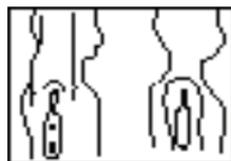
## VOIE RECTALE:

- Couramment utilisé pour les bébés, les jeunes enfants ou quand il est difficile de prendre la température par voie orale ou sous les aisselles.
- Après avoir placé le couvercle de la sonde du thermomètre, lubrifier avec une gelée soluble dans l'eau ou de la vaseline.
- Insérez délicatement la pointe de la sonde ne dépasse pas 1/2 pouce ou 1,3 cm dans le rectum. Ne pas forcer la pointe dans le rectum en cas de résistance.
- Éliminer le couvercle de la sonde utilisée et laver le thermomètre tel que recommandé.
- La température maximale devrait être atteinte en environ 40 secondes.

## AISELLES (AXILLAIRE) UTILISATION:

- Essayez les aisselles avec une serviette sèche.
- Placer l'embout de sonde dans l'aisselle et ramenez le bras le long du corps. (Figure 3).

Figure 3



- La sonde doit être dirigée vers le haut dans la même direction que votre corps si possible.
- Le temps nécessaire à une température axillaire précis peut être de 90 secondes ou plus en fonction de placement de la sonde et la fermeture du bras contre le corps.

4. Lorsque la température maximale est atteinte, l'° C ou ° C° symbole cesse de clignoter, et le thermomètre émettra un bip à plusieurs reprises. Veuillez noter: Il n'est pas nécessaire d'entendre le bip de veiller à ce que la température maximale a été atteinte. Lorsque l'° C ou ° C° symbole cesse de clignoter et l'écran affiche une température constante, la température maximale a été atteinte.
5. Lire et enregistrer la température et le temps de référence. La lecture sera automatiquement stocké dans la mémoire.
6. Appuyez sur le bouton multi-fonction pour éteindre l'appareil. Cela permettra de prolonger la vie de la batterie. Si vous ne mettez pas l'appareil hors tension, il s'éteint automatiquement en 10 minutes environ.

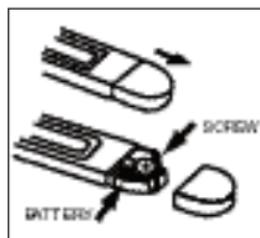
#### **FONCTIONNEMENT DU ° F - ° C FEATURE (MODIFICATION DE L'ÉCHELLE DE MESURE):**

De la position «OFF», maintenez enfoncé le bouton multi-fonction pour 5 sec. Le thermomètre va changer automatiquement de ° F - ° C ou ° C - ° C. Relâchez le bouton. Vous pouvez basculer entre ° C et ° F. Après 3 sec. dans une échelle de l'° C ou ° F clignote, indiquant prêt à mesurer.

#### **CHANGEMENT DE LA PILE:**

Lorsque le "▽" apparaît en bas à droite de l'écran, la batterie est épuisée et doit être remplacée. Assurez-vous d'une batterie du même type est à portée de main et procédez comme suit: Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.

Utilisez un petit tournevis cruciforme pour retirer la batterie. Insérer un nouveau type de batterie équivalent (1.55v, LR41 ou SR41). S'assurer batterie est correctement positionné avec le "+" vers le haut ou vers l'arrière de l'appareil. Remplacez soigneusement le couvercle du compartiment batterie. Mettre au rebut les batteries, les empêchant de petits enfants et de la chaleur.



**AVERTISSEMENT: CONSERVEZ LA PILE HORS DE LA PORTÉE D'ENFANTS. INGESTION DES BATTERIES PEUT ÊTRE NOCIF.**

**BATTERIE NE DOIT PAS ÊTRE INCLUPÉ OU PLACÉ DANS CHALEUR EXTRÊME ELLE POURRAIT EXPLOSER.**

Plage de mesure: 90,0 ° F à 109,9 ° F / 32,0 ° C à 43,9 ° C  
Précision de la mesure: 0,2 ° C / 0,1 ° C entre 96,0 ° C à 107,0 ° C / 34,0 ° C à 42,0 ° C à une température ambiante de 64,4 ° C à 82,4 ° C / 18 ° C à 28 ° C.  
(Le fabricant recommande une vérification de l'étalonnage tous les 2 ans)

## **GARANTIE**

Ce thermomètre est garanti pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les piles ou les dommages résultant d'une manipulation ou une utilisation abusive. Droits légaux spécifiques prévues dans votre état peuvent guider cette garantie. Si vous avez une réclamation légitime au regard de cette garantie, veuillez retourner le produit à l'adresse ci-dessous s'il vous plaît. N'oubliez pas d'inclure une note décrivant le problème, votre adresse de retour et de 2,00 \$ pour couvrir les frais d'expédition et de manutention.



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.



ADC (UK) Ltd.  
Unit 6, PO14 1TH  
United Kingdom

Inspected in the U.S.A.  
Made in China  
tel: 631-273-9600, 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)